



JR 北海道电子报 秋季之旅  
Traveling HOKKAIDO by Train

AUG, 2010

INDEX

1. 眺望转红的沿线美景，前往 Niseko
2. 在辽阔的湿原渡过惬意时光—钏路湿原
3. 富良野&美瑛-入画的收成风景



迎接红叶的季节

一步一步的  
去探访 Niseko、钏路、美瑛的秋季风景！

眺望转红的沿线美景，前往 Niseko



扬起白烟，发出响亮的汽笛声，SL 蒸气火车 Niseko 号今年秋季也乘着旅客踏上旅程。

火车从小樽车站沿着山路开往兰越车站，从车窗可眺望窗外树木随着季节逐渐染上红叶的景色。天晴时从俱知安车站附近，还可从车窗眺望羊蹄山壮丽的山景。欢迎预定于秋天探访北海道的旅客们，一起来搭乘 SL 蒸气火车 Niseko 号！

SL 蒸气火车 Niseko 号 行驶日期

September, 2010							October, 2010							November, 2010						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4						1	2		1	2	3	4	5	6
5	6	7	8	9	10	11	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13
12	13	14	15	16	17	18	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20
19	20	21	22	23	24	25	17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27
26	27	28	29	30			24 31	25	26	27	28	29	30	28	29	30				

SL 蒸气火车 Niseko 号 行驶日期

札幌→兰越	札幌	小樽	俱知安	Niseko	昆布	兰越
	8: 31 开	9: 16 到	11: 46 到	12: 14 到	12: 27 到	12: 37 到
		10: 01 开	11: 56 开	—	—	—
兰越→札幌	兰越	昆布	Niseko	俱知安	小樽	札幌
	12: 43 开	12: 54 到	13: 08 开	13: 27 到	16: 52 到	18: 29 到
	—	—	—	15: 28 開	17: 42 開	—



札幌～俱知安：全车对号座。俱知安～兰越：全车自由座

超级人气的 SL 蒸气火车 Niseko 号，从札幌～俱知安的区间全车为对号座，常出现一位难求的盛况，但是从俱知安～兰越的区间全车为自由座，旅客们就不用担心没有位子无法搭乘。

使用北海道周游券乘坐对号座时，请事先至售票窗口划位（免费服务）。



### 沿线信息 余市 Nikka 威士忌余市蒸馏所



代表日本的威士忌的起源地。园内林立着可感受历史悠长岁月的建筑物，也是国家重要文化财。可参观工场，在试饮区可试饮闻名的威士忌、还备有葡萄酒及果汁。



开馆时间：09:00～17:00  
 休馆日：12月26日～1月7日  
 入场：免费  
 交通：从 JR 余市车站步行 3 分钟

## 在辽阔的湿原渡过惬意时光—钏路湿原



从钏路湿原慢车号宽广的车窗，呼吸秋天冷冽的空气，感受北海道辽阔悠远的大地之美。



在日本最辽阔的湿原中，一起享受秋日 and 美景！

10月行驶至川汤温泉。在温泉饭店可泡汤放松享受旅游时光。

### 钏路湿原慢车号 8、9月行驶日期

August.2010							September.2010						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1	2	3	4	5	6	7	5	6	7	8	9	10	11
8	9	10	11	12	13	14	12	13	14	15	16	17	18
15	16	17	18	19	20	21	19	20	21	22	23	24	25
22	23	24	25	26	27	28	26	27	28	29	30		
29	30	31											

钏路湿原慢车号行驶日期



钏路→塘路	钏路 開	东钏路 開	钏路湿原 開	细冈 開	塘路 到
No. 2	10:56→	11:02→	11:20→	11:25→	11:40
No. 4	13:49→	13:55→	14:13→	14:18→	14:35

  

塘路→钏路	塘路 開	细冈 開	钏路湿原 開	东钏路 開	钏路 到
No. 1	12:07→	12:22→	12:28→	12:48→	12:54
No. 3	15:06→	15:21→	15:27→	15:52→	15:58

#### 从札幌的转乘信息：

去程	札幌（7:03 开）特急 Super Ozora1 号→钏路（10:51 到）→转乘钏路湿原慢车 2 号（10:56 开）
回程	塘路（15:06 开）钏路湿原慢车 3 号→钏路（15:58 到）→特急 Super Ozora12 号（16:17 开）→札幌（20:13 到）

### 钏路湿原慢车号 10月行驶日期：10月1日至24日止行驶至川汤温泉。

October.2010						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

钏路湿原慢车号行驶日期



使用铁路周游券乘坐对号座时，请事先至售票窗口划位（免费服务）。

钏路→川汤温泉	钏路 発	钏路湿原 発	塘路 発	茅沼 発	標茶 発	摩周 発	川汤温泉 着
慢车号	11:08	11:33	11:52	12:05	12:28	12:54	13:15

  

川汤温泉→钏路	川汤温泉 発	摩周 発	標茶 発	茅沼 発	塘路 発	钏路湿原 発	钏路 着
慢车号	13:26	13:46	14:20	14:36	14:46	15:04	15:33

#### 从札幌的转乘信息：

去程	札幌（7:03 开）特急 Super Ozora1 号→钏路（10:51 到）→转乘钏路湿原慢车号（10:56 开）
回程	川汤温泉（13:26 开）钏路湿原慢车号→钏路（15:33 到）→特急 Super Ozora12 号（16:17 开）→札幌（20:13 到）

## 富良野&美瑛-入画的收成风景



在收获的季节，  
眼见所处皆是茶褐色的稻田。  
一堆堆豆夹通风晒干的风景是秋天代表的景观。

从富良野、美瑛慢车号的车窗，  
可惬意的观赏染上秋色的田园景色。

按下快门，收藏起让你惊艳的风景吧！

### 富良野、美瑛慢车号 行驶日期

August.2010							September.2010							October.2010						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4						1	2
8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	3	4	5	6	7	8	9
15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	10	11	12	13	14	15	16
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	17	18	19	20	21	22	23
29	30	31					26	27	28	29	30			24 31	25	26	27	28	29	30

富良野・美瑛慢車號行駛日

旭川→富良野	旭川 開	美瑛 開	薰衣草花田 開	富良野 到.
No. 1	10:03→	10:39→	11:16→	11:37
No. 3	—	13:02→	13:40→	13:52
No. 5	—	15:08→	15:44→	15:57

  

富良野→旭川	富良野 開	薰衣草花田 開	美瑛 開	旭川 到
No. 2	11:52→	12:14→	12:54→	—
No. 4	13:59→	14:21→	15:03→	—
No. 6	16:13→	16:38→	17:20→	17:45



使用铁路周游券乘坐对号座时，请事先至售票窗口划位（免费服务）。

### 优惠车票信息

### 富良野・美瑛周游券

詳情請參閱網頁！

[http://www2.jrhokkaido.co.jp/global/img2009/travel/furano\\_cn.pdf](http://www2.jrhokkaido.co.jp/global/img2009/travel/furano_cn.pdf)

#### 從札幌的轉乘資訊：

去程	札幌（8：00 開）Super Kamui No.5→旭川（9：20 到）→富良野・美瑛慢車號1號（10：03 開）
回程	富良野（16：13 開）富良野・美瑛慢車號6號→旭川（17：45 到）→ Super Kamui 46號（18：00 開）→札幌 19：20 到

**Twinkle 美瑛号 艺术之旅行日期**

感受艺术之秋路线。

**行驶日期**

September.2010							October.2010						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4						1	2
5	6	7	8	9	10	11	3	4	5	6	7	8	9
12	13	14	15	16	17	18	10	11	12	13	14	15	16
19	20	21	22	23	24	25	17	18	19	20	21	22	23
26	27	28	29	30			24 31	25	26	27	28	29	30

**Twinkle美瑛號 藝術之旅行日期**

行程：美瑛站 13:05 开→深山岭（车窗）→后藤纯男美术馆（下车观光约 35 分）→拓真馆（下车观光约 25 分）→美瑛车站 约 15:00 到

车费：（含后藤纯男美术馆门票）  
大人/1 人 1,500 日圆 6-11 岁半价



后藤纯男美术馆  
展示代表现代日本画的大师，后藤纯男用纯金及矿物等天然岩石画具创作约 130 件作品。



拓真馆  
展示将丘陵小镇·美瑛纯樸的美景推广到全国的风景摄影家·前田真三先生约 80 件代表作品。



湛蓝的天空，  
覆盖在群峰的霏霏白雪，  
落叶松在太阳光的照射下闪耀的金黄色彩。  
秋天的富良野、美瑛用柔和的色彩让舒活旅人的身心。

**變更・洽詢**

電子郵件帳號變更、取消訂閱電子報。  
洽詢內容、轉載刊登內容時，  
歡迎來信至 [inbound@jrhokkaido.co.jp](mailto:inbound@jrhokkaido.co.jp)。

※附件文件让您方便打印。

Copyright ©Hokkaido Railway Company ALL Rights Reserved

**發行**

J R 北海道旅客鐵道(株) 鐵道事業本部  
營業部 INBOUND TOURISM SALES & MARKETING



〒060-8644 札幌市中央区北 11 条西 15 丁目